Please support the author by buying the manga when/if it's available in your region.
Border Line
Scanner :Sooteh
Translator :hemony
Proofreader :Sorii
cleaner :Lily (Occ)
Typesetter :Haruna
Qcer :hemony
Shoujo Sense
http://shoujosense.com

T/N SIXTEEN = MAGAZINE STREET CORNER SNAP = RUBRIC TITLE

ボーダーライン

border line

AHAHA
For real?
I DID NOT
AH, HE TOOK A PICTURE AFTER THAT (LAUGH)
AND? WHAT ABOUT MINAMI?
REALLY? HOW EMBARRASSING
GYAHAHA
MATSUDA SHIE
AH.
DON'T TELL THEM LIES
Stupid
Minami and I
when we first started school, we got seats next to each other so we got along
MAESHIMA MINAMI
Since then,
we've been close friends

...
SCRATCHING
REA-LLY?
I DO, BUT...
SHIE, DO YOU HAVE A COMB?
MINAMI, YOU HAVE BED HEAD
THEN FIX IT FOR ME>
"FIX IT FOR ME," HE SAYS MINAMI-CHAN IS SO CUTE!
AH, JEEZ! SHIE ALWAYS TREATS ME LIKE THAT
I LIED, YOU HANDSOME MAN!!
DON'T MAKE FUN OF ME!
HAHAHA
As I thought I'll pass
living up to his girly name
I love that Mi-na-mi's

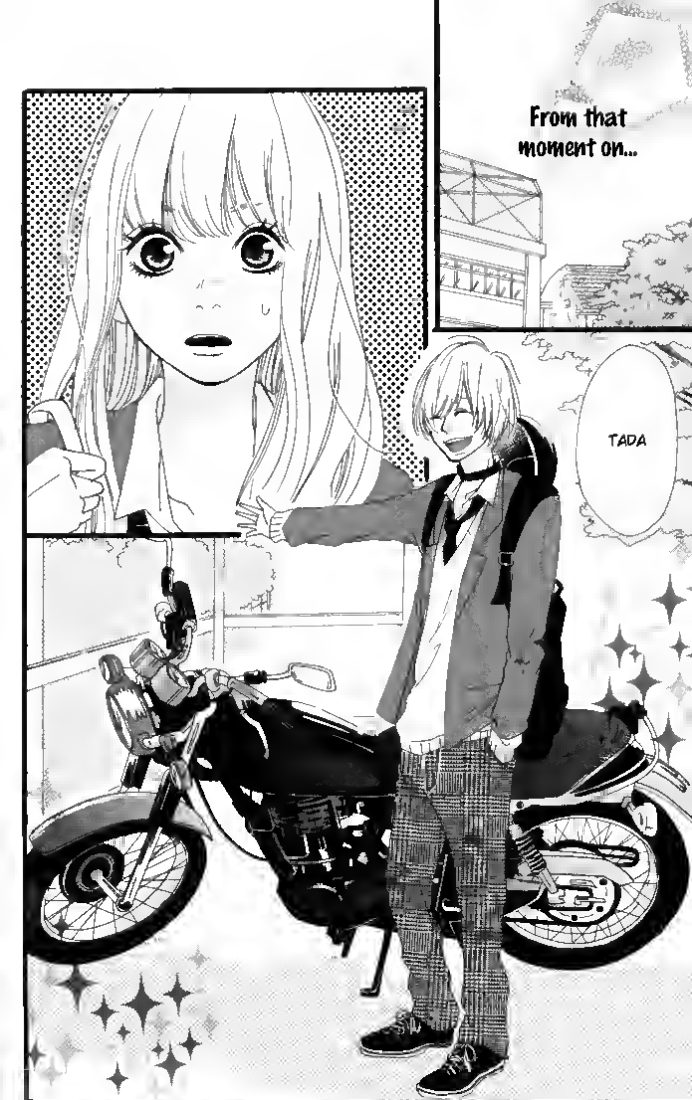
SHIE, YOU'RE EATING ALONE?
HUH?
STOP
HMPH
Over there
NOPE
TOMO-CHAN'S HERE
And we're talking
HEY!
OH
YOU HAVE TAMAGOYAKI AGAIN!! THANKS FOR THE MEAL
ISN'T IT FINE? SHIE'S FAMILY'S TAMAGOYAKI ARE ALWAYS TASTY
Mmm
NO
YOU ALWAYS EAT THEM!! YOU MAKE THEM FOR ONCE!
PINCH
ID HURDS (IT HURTS)
WEL-COME BACK, TOMO-CHAN
IT'S ABOUT TIME (TO GO BACK)

You're the only one laughing
A HA HA
HUH?
THAT MINAMI-CHAN?
MINAMI'S PRETTY ATTACHED TO SHIE
DON'T YOU LIKE HIM?
We
don't cross that line of our relationship
SMACK
Kya
Kya
They're 3rd years
They have different colored unicorn
MINAMI-KUN'S THERE
SO COOL
IT'S TOO TROUBLESOME
LOOK!
HEY HEY PUT THEM ON PROPERLY WITH YOUR HANDS
Oh, you're here

MINAMI-CHAN, YO
smirk
smirk
NUDGE
THERE'S A SPECIAL PERSON THINKING OF MINAMI AS A MAN
Good for you
Behind you
Behind you
Kya
Kya
He's looking over here!

WAHAHA
Teh
What a boring reaction
BAM
RELEASE
Oh
PASS ME THE BALL
Minami...
He has a late rebellious age...
Hmm?
did his ego just awaken?

Don't look away!
I want to have fun with Minami
Right, right
Hey, wait
Scary
That's the feeling

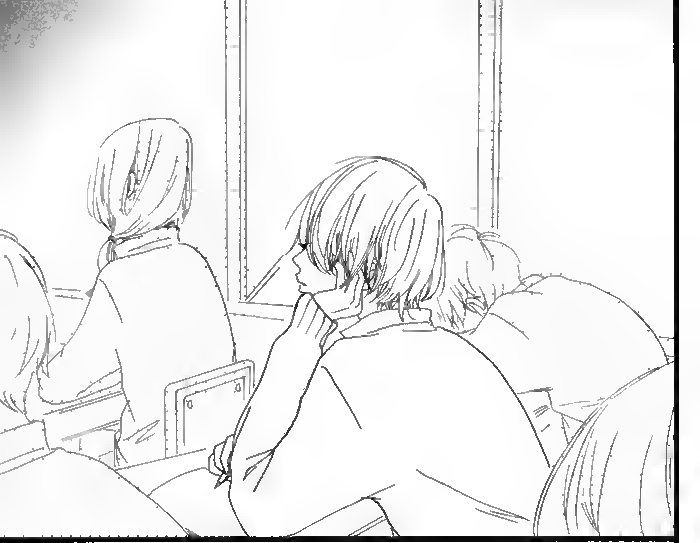

From that moment on...
TADA

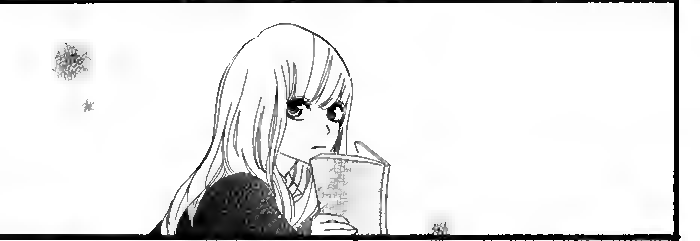
GYAA
IS HE CONSCIOUS OF WOMEN'S EYES?!
IT DOESN'T SUIT HIM
CHATTER
SO COOL
WHAT'S WITH BIKE?!
CHATTER
YOU BOUGHT IT?
MINA-MI
A LOCAL SENPAI GAVE IT TO ME FOR CHEAP
Hmm? Women ...?
Wasn't that girl with him yesterday too?
Is that so?! Minami-chan
was paying attention to those girls who were staring at him too?
That's not cute at all!!
He's like a man
HUH?

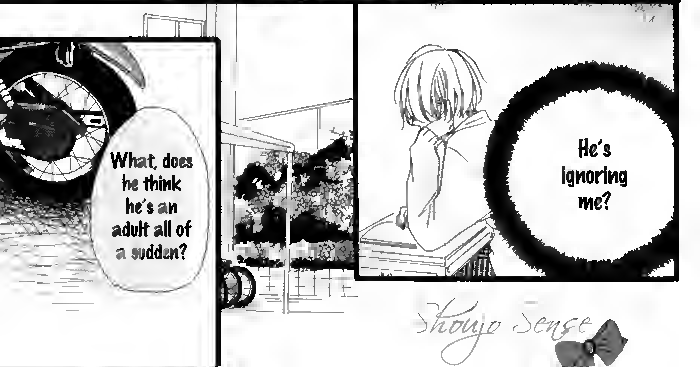
WHO ARE YOU GONNA LET RIDE BEHIND YOU?
EH? NO ONE
DO YOU WANT TO RIDE IT?
EH, NO...
I WOULDN'T LET SHIE
Tell me tell me
If he says with a girl he likes, then that'll be the proof of his youth
I DEFINITELY WON'T LET YOU
How can he say that with such a cute face!!
What is he hiding?
The Minami that I don't know!!

WHO IS HE TALKING TO...?
HEY, ISN'T THAT THE 3RD YEAR, IWABAKI?
That girl from yesterday...?
WHAT ARE SNEAKING AROUND FOR?
MINAMI,
TELL US
WHO WAS THAT JUST NOW?
So suspicious
HUH?
ISN'T THAT FINE? IT WAS NO ONE

Boring
Kukuku
GRRR
HIDE
Take this!
TRASH
Crumbling
BONK
glance
...






He's ignoring me?
What, does he think he's an adult all of a sudden?

SMACK
OUCH!
I WANT TO SEE HIS REACTION SOON
TAKE CARE OF ME
WILL HE BE SURPRISED BY THE "TAKE CARE OF ME" STICKER? WILL HE BE ANGRY?
JUST WHAT ARE YOU DOING?
HUH?
HURRY, WE'RE LEAVING
TOMO-CHAN IS AMBIGUOUS
AHAHA
THAT HURTS! YOU'RE SO MEAN
I thought it was Minami!!
I freaked out
WHY DON'T YOU JUST TELL HIM ALREADY?
This is Minami's punishment for ignoring me

I'm the one who cares
1-A
Morning
AH, MINAMI CAME
HE LOOKS GOOD ON A BIKE
Shie
Morning
Morning
Now, now
Let's see Minami's manly side
IS THAT HIS GIRLFRIEND?
I SAW THEM GO BACK TOGETHER YESTERDAY TOO
REALLY?

So he let someone ride it
What
He should have just flat out told me
SLAM
THE LESSON'S STARTING ALREADY
ARE YOU SKIPPING?
SO YOU WERE HERE?

WOULD DO SOMETHING LIKE THIS
ONLY SHIE
TURN
HEY
!!
YANK
THIS IS YOUR DOING, RIGHT?
DON'T GET IN MY WAY!
FLIP
I forgot
turn
AH
PULL
LISTEN TO ME WHEN I'M T LKING!
IGNORE
IGNORE
IRRITATED

YOU'RE STRANGE, SHIE
YOU'RE THE STRANGE ONE, MINAMI, DON'T YOU KNOW?
HA HA

Ah, I'm so mad
Ignoring me and hiding things from me
SUDDENLY BEGINNING TO DO THINGS LIKE A MAN
WERE YOU THAT HAPPY THAT GIRLS WERE FAWNING OVER YOU?
Pretending to worry
MINAMI'S REALLY
pat
CUTE
When you have no such interest...

I'M A MAN TOO, YOU KNOW
GRAB
!!

Wah
he
really is at a rebellious age
IT HURTS!
YOU'RE NOT CUTE AT ALL!
WHAT'S WITH THAT? IT'S SO CREEPY
SLAPS AWAY
RATHER,
THAT'S NOT LIKE MINAMI

IT IS ALL ME
Ah...

slam
No way, you gotta be kidding me
Give me back the old Minami!
OPEN
1-A
WHERE DID YOU GO?
SHIE,
ding dong
It's lunch time
Ahh...
TURN
I can't even meet his eyes

SHIE AND MINAMI HAVEN'T TALKED LATELY, HAVE THEY?
NOW THAT YOU MENTION IT
DOKI
DID SOMETHING HAPPEN?
NOTHING REALLY
No-thing...?
Ah, is that so?! I don't care anymore

I'm the one that doesn't care!!
ding
dong
No!! He doesn't matter.
Just ignore it.
SHAKE
Hmm
STAB
Mmm
Yummy...
Shiea Family's
taiga-goyaki
♫
I'M GOING TO BUY DRINKS
Go ahead and eat
OK
ANGRY
...
If it were like usual...

Today's tamagoyaki is especially tasty.
...
Minami...
Hurry up and come eat
There's no way he'd come, huh?
Asaka
Crunch
!!

The truth is
I'm sorry, Minami
I do properly think of Minami as guy
Of course I'm being hated
I said some terrible things to him
I just didn't want to admit it so I wouldn't notice it myself...
PEEPING?! HOW SUSPICIOUS!

I...
BECAME A DEMON
Gyaaa
STOP BEING HALF-ASSED. YOU'RE A MAN, AREN'T YOU?!
AS I THOUGHT YOU DID SOMETHING, RIGHT? IF YOU MIND IT, THEN RUSH OVER!
RELENTLESS
WHAT IS HE SAYING...?
RATHER, WAS HE EVEN KIND UP UNTIL NOW?
NO - THAT'S NOT IT
Glance
HE'S NOT A DEMON AT ALL
UWAH, HE MINDS IT SO MUCH
I'VE STOPPED BEING A KIND PERSON

MINAMI
YO ☆
...
HEY, LET'S HURRY AND MAKE UP
WE
DIDN'T REALLY FIGHT

EH?
LET'S FIGHT
THEN
I hate, hate it.
BECAUSE YOU'VE COME TO HATE ME TOO
I hate that
IF WE FIGHT, I'D GET TO SEE A BIT OF MINAMI'S BAD SIDE, RIGHT?

No, no...
AND THEN
LET'S STOP BEING FRIENDS TOO
That's only way I'll be able to give up...
CLANG

I JUST PUSHED YOU AWAY
BECAUSE I WANTED TO KNOW HOW YOU FELT
YOU'RE LYING
I'M NOT LYING
LIES
IT'S TRUE
SORRY,
I DON'T HATE YOU

MY FEELINGS
WERE THEY CONVEYED?
As always
Minami is cute
and I'm the bully
AH, PROBABLY

Even such an opposite duo
who were able to get closer bit by bit
Drowsily
HEY, WEREN'T YOU NOT GOING TO LET ME RIDE IT?
YEAH, IT'S DANGEROUS, SO NO
EVEN THOUGH YOU LET THAT 3RD YEAR GIRL RIDE IT?
AH THAT PERSON IS THE GIRLFRIEND OF THE SENPAI WHO SOLD ME THE BIKE SO SHE WAS TEACHING ME HOW TO RIDE IT
IT'S NO USE WORRYING ABOUT THAT!!
EH
Pout
had a happy ending.
《THE END》